



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "C A R M E N" (Versione Francese con sottotitoli Italiani)

Metraggio dichiarato 4.500

Metraggio accertato 4015

OPERA FILM PRODUZIONE srl (Roma)

Marca: GAUMONT S.A. (Parigi)

PRODUCTION MARCEL DASSAULT (Parigi)

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA

GAUMONT presenta/un film di FRANCESCO ROSI/CARMEN/di GEORGES BIZET/libretto di MEILHAC e HALEVY/dal racconto di PROSPER MERIMEE/adattamento e sceneggiatura di FRANCESCO ROSI e TONINO GUERRA/con JULIA MIGENES-JOHNSON/PLACIDO DOMINGO/RUGGERO RAIMONDI/FAITH ESHAM/SUSAN DANIEL/LILIAN WATSON/JEAN-PHILIPPE LAFONT/GERARD GARINO/FRANCOIS LE ROUX/JOHN-PAUL BOGART/e la partecipazione di JULIEN GUIOMAR/ORCHESTRA NAZIONALE DI FRANCIA CORO E DIREZIONE DI RADIO-FRANCE/diretta da LORIM MAAZEL/dischi ERATO/distribuiti in Italia dalla RCA/coreografie TONINO GADES/scenografie e costumi ENRICO JOB/montaggio RUGGERO MASTROIANNI/COLETTE SEMPRUN/QUESTO FILM E' STATO GIRATO IN AMBIENTI DAL VERO IN ANDALUSIA (SPAGNA) E PARTICOLARMENTE A RONDA, CARMONA E SIVIGLIA/aiuto regista GIOVANNI ARDUINI/segretaria di edizione ARIANE ADRIANI/ricerche musicali JEANINE REISS/consulente musicale ROLF FEICHTINGER/consulente per storia e tauromachia PEDRO BELTRAN/registrazione sonora dell'opera/direttore della registrazione MICHEL GLOTZ/riprese del suono e montaggio GUY LEVEL/registrazione sonora/fonico di presa diretta HARALD MAURY/montaggio di presa diretta HUGUES DARMOIS/scenografi GIANNI GIOVAGNONI/PIERRE THEVENET/costumista BENITO PERSICO/truccatore FRANCESCO FREDA/parrucchiere ADALGISA FAVELLA/MARIE-HELENE DUGUET/coordinatore della colonna sonora YVON GERAULT/missaggio DOMINIQUE HENNEQUIN/direttori di produzione FRANCO BALLATI/GUY BLANC/MODESTO PEREZ REDONDO/operatori alla macchina FRANCO BRUNI/NOËL VERY/ringraziamo Antonio Ordonez per aver messo a disposizione la Plaza de Toros di Ronda, la sua organizzazione e i tori della sua ganaderia/direttore della produzione ALESSANDRO VON NORMANN/direttore della fotografia PASQUALINO DE SANTIS/una co-produzione Italo-Francese OPERA FILM PRODUZIONE srl (Roma), GAUMONT S.A. (Parigi), PRODUCTION MARCEL DASSAULT (Parigi)/prodotto da PATRICE LEDOUX/diretto da FRANCESCO ROSI/

TRAMA

Carmen, oltre al libro di Merimee, l'opera di Bizet, ed ora il film di Francesco Rosi.

Storia di una donna mediterranea, figlia degli almoraidi, che arrivarono a

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 13 SET 1984 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma,

15 SET 1984



Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
direttore della Divisione Relazioni
Cinematografica e Teatrale
dott.ssa Rosa Alba de Gasiano

IL MINISTRO
F.to FARAGUTI

Siviglia portando quel tanto di passione e di follia, che denota l'animo gitano. E' insieme la storia di una donna, operaia tabacalera di Siviglia, che non perde la sua dimensione zingara, fatta di libertà e di impulso. Conosce per caso Don Jose, arrivato per sedare una rissa scoppiata tra donne. Don Jose, splendido dragone, si innamora perdutamente della gitana, e viene sedotto da lei, che la convince a farla fuggire dal carcere dove era stata rinchiusa.

Nella vita di Carmen, entra poi un altro uomo, un torero, Escamillo, non popolare, ma che accende la fantasia della fanciulla.

Carmen dividerà il suo cuore, tra Don Jose, che nel frattempo ha disertato ed è diventato un brigante, ed Escamillo.

Don Jose, deriso, non accetta questa condizione, ed in un impeto d'ira uccide Carmen, alle cinque della sera.

Metafora rappresentativa di un momento dove, ragione e forza, istinto e morale, si incontrano per l'ultimo appuntamento.

TITOLI DI CODA

Regia di FRANCESCO ROSI/Carmen JULIA MIGENES-JOHNSON/Don Jose PLACIDO DOMINGO/
Escamillo RUGGERO RAIMONDI/Micaela FAITH ESHAM/Morales FRANCOIS LE ROUX/Zunica
JOHN-PAUL BOGART/Mercedes SESAN DANIEL/Frasquita LILIAN WATSON/Dancaire JEAN-
PHILIPPE LAFONT/Remerando GERARD GARINO/Lillas Pastia JULIEN GUIOMAR/La guida
ACCURSIO DI LEO/La manuelita MARIA CAMPANO/La coppia di ballerini CRISTINA HO-
YOS, JUAN ANTONIO JIMENEZ/controfigura di Escamillo nelle scene di corrida SAN-
TIAGO LOPEZ/le amiche di Carmen :AURORA VARGAS - CARMEN VARGAS-CONCHA VARGAS-
ESPERANZA FERDANDEZ- LOURDES GARCIA- MARIA GOMEZ- PILAR BECERRA- con ENRIQUE
EL COIO - e con la partecipazione della COMPAGNIA ANTONIO GADES-
direttore dei cori: JACQUES JOUNEAU-capocorista: HENRI FARGE- consulente musicale
radio France: JACQUES BOISGALLAIS- assistenti ala regia: ANTONIO VERDAGUER - I
RUGGERO AMIGO- ISABELLE PARTITIOT-ufficio stampa di prod: SIMON MIZRAHI-
Ufficio stampa Italia: ENRICO LUCHERINI- assistenti operatori: MASSIMILIANO SANO
MICHEL ABRAMOVICZ-fonici: OLIVIER BEUROTTE/ODMINIQUE DOUCHATELLE/DANIEL GOLLETY
assistente costumista: SUSANNA SORO/sarte: ANNA CIRILLI/HELEN ROBIN ISABEL PERALEZ
attrezzisti: VINCENZO DI LEO/RAFFAELE VINCENTI/JANVIER BASTE-MONSERRAT/ANGELO
RIZZI- fotografo di scena: SERGIO STRIZZI/lab. fotografico: SILVANO CAVALIERI
MARIO TURSI/controfigura: VIRGILIO DADDI/amministratori: ENRICO SEVELLONI/
REMO STAMPIGGIONI/MONIQUE PAUTAS/RAMON ESCRIBANO/ispettori di produzione:
LYNN KAMERN/JOSE GERRERO/segretari di produzione: LORENZO ERRICO/CATHERIN SINE
consulente alle costruzioni: IOLANDO ROCCHETTI/capo squadra macchinisti:
ALDO CALANZI/capo squadra elettricisti: LUCIANO LEONI/assistente al montaggio:
ROSANNA LANDI/REINE WEKSTEIN/SANDRINE PERY/coll.al Mixage: BERNARD LE ROUX/
dir; postsincronizzazione: JEAN PIERRE DORAT/società di produzione: IMATCO
Suspirose de Espana: J.A/A. ALVAREZ/dischi COLIMBIA ed. QUIROGA/girato in PANA-
VISIO pellicola: KODAK/alboratorio di stampa FOTOCINEMA/titoli ed effetti ottici:
MOVIECAM/ dialoghi dell'edizione a sottotitoli : O.G. CARAMAZZA/sottotitolaggio
effettuato presso il laboratorio : ISSAVERDENS
dischi distribuiti in Italia dalla R.G.A. stabilimenti PARIS STUDIOS BILLANCO
URT/ DOLBY STEREO/consulente: DAVID

